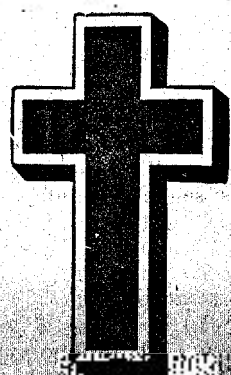
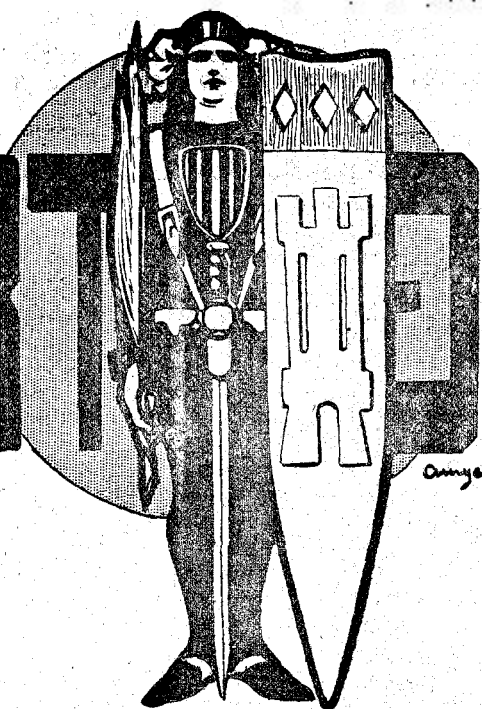


# BALUARTS DE SITGES

• Setmanari català •

Redacció y Administració:

Carrer de Parelladas, 9



Aniversari de la mort del Excm. Senyor

## D. Francisco Batlle y Gené

que passà a millor vida el dia 24 de Mars de l' any 1910



La seva desconsolada esposa, D.<sup>a</sup> Rita Vias Camps; fills, filles, fill polítich, germans, germans y germanes polítichs, cosins y demés parents, al recordar a llurs amichs y coneguts tan dolorosa pèrdua els supliquen el tinguin present en ses oracions y, a la vegada, es complaen en participalshi que totes les misses que 'l vinent dimecres, dia 22 del corrent mes, es diràn en nostra Iglesia parroquial, desde les set del matí, serán aplicades en sufragi de l' ànima del difunt; seguint d' ofertori les de 10 a 12.

La familia del finat agrairà afectuosament l' asistencia a alguna de les esmentades misses.



## ELECCIONS

Les qu' es celebraren el passat diumenge pera elegir quatre Diputats provincials pera el Districte de Vilanova-S. Feliu, donaren el següent resultat en aquesta Vila:.

L'escrutini corresponent al Districte primer secció única o siga de la Plassa, quina mesa fou presidida per D. Joan Magrans Crespo, donà el següent resultat:.

|                            | Vots |
|----------------------------|------|
| D. Eduard Micó y Busquets. | 202  |
| D. Joaquim Sostres Rey     | 196  |
| D. Pau Barbé Huguet.       | 159  |
| D. Joseph Font Gumá.       | 140  |
| D. Antón Jansana           | 134  |
| D. Antón Fabra             | 23   |
| D. Jesús Pinilla           | 7    |
| Paperetes en blanc         | 6    |

En les llistes d' aquesta secció hi figuren inscrits 493 electors y en la elecció n'hi prengueren part 305, votant per lo tant un 61'8 % del cens.

El Districte segon secció 1.<sup>a</sup> o siga de les Escoles fou presidida la mesa per D. Joaquim Folch y Moliner y l'escrutini donà el següent resultat:

|                           | Vots |
|---------------------------|------|
| D. Eduard Micó Busquets.  | 186  |
| D. Joseph Font y Gumá     | 175  |
| D. Antón Jansana Llopart. | 175  |
| D. Joaquim Sostres Rey    | 168  |
| D. Pau Barbé Huguet       | 124  |
| D. Antón Fabra            | 31   |
| D. Jesús Pinilla          | 5    |
| D. J. Marsal              | 1    |
| D. J. Planas              | 1    |
| Paperetes en blanc        | 3    |

En les llistes d' aquesta secció hi figuren inscrits 431 electors y exercitaren el seu dret 307, votant per lo tant un 70'3 % del cens.

Al Districte segon secció segona o de Valcarca, presedí la mesa D. Joseph Martínez Tudó, y l'escrutini donà el següent resultat:

|                          | Vots |
|--------------------------|------|
| D. Joaquim Sostres Rey.  | 78   |
| D. Joseph Font y Gumá.   | 58   |
| D. Antón Jansana Llopart | 40   |
| D. Eduard Micó Busquets  | 30   |
| D. Pau Barbé Huguet      | 27   |
| D. Jesús Pinilla         | 19   |
| D. Antón Fabra           | 4    |

El cens d' aquesta secció és de 148 electors y exercitaren el seu dret 86; lo qual dona un resultat de votants de 58'1 %.

## RESUM

|                           | Vots |
|---------------------------|------|
| D. Joaquim Sostres Rey.   | 442  |
| D. Eduard Micó Busquets   | 418  |
| D. Joseph Font Gumá.      | 373  |
| D. Antón Jansana Llopart. | 349  |
| D. Pau Barbé Huguet.      | 310  |
| D. Antón Fabra            | 58   |
| D. Jesús Pinilla          | 31   |

El cens electoral en les tres seccions el formen un total de 1072 electors, y exercitaren el seu dret 698, donant un promitx de votació de 65'1 %.

## Escrutini general

|                                                   |
|---------------------------------------------------|
| D. Joaquim Sostres Rey, lliberal, 7,727 vots.     |
| D. Antoni Jansana, regionalista, 7,637 vots.      |
| D. Joseph Font y Gumá, regionalista, 7,086 vots.  |
| D. Eduard Micó, federal nacionalista, 4,180 vots. |
| D. Jesús Pinilla y Fornell, radical, 2,764 vots;  |
| D. Pau Barbé Huguet, federal 1,070 vots.          |
| D. Aristides Danyans, 777 vots.                   |

Quedaren per lo tant proclamats candidats electes als senyors Sostres, Jansana, Font y Gumá y Micó.

\* \*

Ens plau en gran manera, el resultat de les últimes eleccions, donchs ab ell el Cos electoral ha demostrat sapiguer sustreures a la influència de la Ciutat donant una votació ridícula al candidat lerrouxista Sr. Pinilla y deixant al quint lloch al federal-lerrouxista senyor Barbé, a qui a pesar de haverse retirat s'obstinaren en votarlo certs elements.

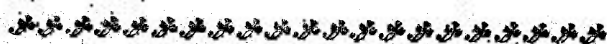
\* \*

L'únic candidat que visità nostra Vila el dia de les eleccions fou D. Eduard Micó y Busquets, de la U. F. N. R.; y per cert que'ns estranyà veure l'acompanyat del ex-socialista Mitjans, el qual tot fent de lerrouxista s'ha fet liberal desde qu'és regidor.

An el Sr. Micó no havíem tingut el gust de veurel en nostra Vila ni quan les eleccions de Solidaritat Catalana, que li donaren l'acta, ni durant els quatre anys que ha representat aquet districte.

Per lo vist, l'apofo dels politichs d'ofici no devia inspirarli gran confiança, quan tan d'aprop vigilava la elecció; mes creyém que si abriga algún temor respecte aquest punt, era infundat, per quant encare

quedaven homes conseqüents que sens necessitat de demanarllosi res saven cumplir ab el seu deure quan és l'hora.



## Alegoria

El pret situat vora la mar, coquetó, blanch com l'escuma de la mar, batien sobre ses muralles, de fons com a limes d'opit cristall de ses roques, mostrava may esquiu per escalfur a les ventres y el cel apareixia ab el to de la mar, era el poble de Vilanica.

De costum regal, a la preténia arribar a costums aristocràtics, a la preténia vist totes les damiselles «acomodades» d'ell, l'oxosament vestits de primpéesetes, ab totes sos apetitosos desitjos de nenes grates, a la preténia ser més «sabies» d'aven l'escuela y a la preténia a casa llegint noveles de xixantacis, a la preténia fent labors pera sobre el piano ó macasars per les otomanes del quarto íntim; és dir: cor que vols, cor que desitges.

Els jovincels les miraven a voltes ab placidesa, a voltes ab compasió perque veyem per sobre de tot una superfluitat exagerada: massa gallarets per tan poca festa. Sense adonarsen si apartaven de aquella prosa insípida y pesada y anaven buscant la poesia pels hortatges y serralades, quan un jorn al deixondirse un bell matí primaveral, tot cercant cercant els hi compareixen vora el llach Juvenci un floret de camperoles que menant remats d'ovelles cantaven ingenuament:

Les pastorelles de Vilanica  
Tenen la Bellesa per divisa,  
Tenen el somriure encantador,  
Tenen l'amor verge  
Y aixó és lo millor.

Al acabar aquesta copla rompien en una rialla franca y saltironejaven ab joia tot devallant caminals y lliscant pels glasis. Els admiradors atrets per la dolça canturia les seguien adelegats y fells de entusiasme fins qu'arribant a un prat florit entaulaven animades converses conjugals. Axó no hauria sigut res si no hagués arribat el moment de convertir-se els jovincels en xamosos pastors y les pastorelles en llurs mullers.

Desposats com mana Deu Senyor Nostre eis novells fissentats construíren fonts y perfumaren ab la sentor dels pins a les gents aristocràtes (a Vilanica hi mancava aigua y arbreda) y mentres aquas-tes estaven esperant la vinguda d'«americanos» ó cavallers fabulosos, pels camps vilanicens corria un zefir suau y s'entonaven cants a la Naturalesa y als braus cors que sota l'arbre de l'Amor anaven desgranant el fruit dolcíssim.

Fosca, freda y solitaria era la nit en que's sentien els passos acompassats d'un corcer pels carrers de Vilanica; ab tot feya gebror y ningú s'atreví sortir al portal per sapiguer noves del nou hoste, tant sols les damiselest emptadas per la curiositat dexaren oír la testa per entre mitg de la gelosia y una gropada de polsaguera fou el resultat de sa visió.

L'endemà el veínat ja estava enterat de l'arribada del foraster; els vilanicens tenien al poble tot un Comte Matafreda, vingut per l'art de l'encantament de l'antich poble de Vilavella. El nostre cavaller era guapot, morenet de cara, ulls negrosos, tipu arrogant y belich: un verdader descendent dels Wifreds.

Afortunat ab els amors, les donzelles el troven simpàtic y bufó y com que a Vilanica hi ha molta gana y está flach de jovenalla perque aquesta va tenir l'humor d'anar aviure a fora, el comte Matafreda és objecte de mil atencions.

Fins la mainada quan el ven a passar fa rotllo a la plassa y dansant la bolangera entona ab afició:

Tothom s'ha vol casa

Per lo vist, l'apofo dels politichs d'ofici no devia inspirarli gran confiança, quan tan d'aprop vigilava la elecció; mes creyém que si abriga algún temor respecte aquest punt, era infundat, per quant encare

El cavaller agraht els hi reparteix estampetes, carmetlos, confits y de tant en tant introduint la mà guantada al forro de la cascaca fa tirón de dos ó tres xavós y el vehinat queda la mar de satisfet.

Generalment totes les donzelles simpatisen prou al nostre home, pero és clar: sempre n'hi ha alguna que agrada més que les altres y aquesta ja per la seva posició ja per les seves beltats es la tendra baronesa Clariana, lo que's posà de manifest el dia de sa festa onomástica, envianthi, el comte Matafreda, per medi d'un patge ricament vestit dos preciosos ramells de flors.

Enterades del fet, les altres damiseles quedaren sense conhort ni esperança y els autors de llurs dies no obrien mes la boca que per malparlar de la donzella favorescuda. El comte ja s'havia decidit... y a Vilanica deixava molts cors solitaris que aspiraven poder arrossarse a la resplendent malla y ab escut de Noblesa!...

Desde aquella data memorable el jovent feminista del poble no va fer res de bó: se retirà a casa apaigat y esmaperdut; de tant en tant sortia a pendre el sol pels camps y boscos que els pastors plantaren ab ses companyes, y ab uns llavis místichs, ab uns ulls térbols, ab un rostre esgrògueit y malaltis constituïen l'emblema de la Mort.

Empró el comte Matafreda no volgué que per ell sofria mitja Humanitat, y com qu'a Vilavella hi havia molts vagants n'envià una remesa a Vilanica per desposar les donzelles descontentes. Y veusaquí qu'una tarda en acabat de dinar se vegé venir per la carretera qu'unia els dos pobles una colla de maiforjats suats y plens de pois (apropiats models pel malaguanyat Isidre Nonell) els vilanicens els anaren a rebre ab els brassos oberts y ab una muda de roba blanca per cada hñ, els aposentaren en llurs cases pairals y feta la distribució hi casaren les filles, per últim recurs, al mateix dia que el Comte Matafreda y la baronesa Clariana.

\* \*

Si l'etzar us menés cap al poble de Vilanica potser qu'encare hi trobaríau quatre runes de joventut y algún vell maléfich qu'ab espines sobre el cor os diria:

Malhaja la nit fosca, freda y solitaria en que els passos acompassats d'un corcer anunciaren la trista arribada del cavaller fabulós qu'implantà en els tendres cors vilanicens un amor de calderilla, quan per les boscuries regnava la Pau, el Cor, l'Amor, el Viure, el Riure!...

HELIUS II.



## Els fets de Campdasens

Dilluns últim y devant la Secció segona de la Audiencia y el Tribunal popular, donaren comensament les sessions pera conèixer de la causa instruida pe l'Jutjat de aquest Partit contra En Ginés Saravia, l'Antón Cánovas, En Joseph Pañella y altres respecte dels quals se havia sobresseit ja el procediment.

El Tribunal es formava de la Secció de Dret presidida per D. Enrich Saavedra y de la de Fet, que la componien els jurats senyors D. Francisco Yll Altés, D. Joan Marsal y D. Sebastià Carbonell; actuant de President D. Pere Miret Sardà, siguent jurats suplents D. Artur Misas Rosés y D. Miquel Parcerisas Càlix.

## El fet d'autes

En un dels diumenges del mes de Novembre de l'any 1909 se celebrava un bali en el caseriu de Campdasens, presentantshi allí, al objecte de pendre part en la festa, varis subjectes, trevalladors de les pedreres pròximes, ab quals individus hi figuraba En Ginés Saravia. Aquet va ballà amb una xicota de setze anys, anomenada Concepció Sardà, manantli després que no ballés pas ab ningú més sino amb ell; y com que la xicota no va avenirse en lo que En Saravia volia, aquet va treuers un ganivet ab l'intenció d'agredirla, lo qual va causar ferides a un tercèr que probà d'evitar l'agressió a la xicota, que va tenir temps d'escapar, encar que perseguida per aquell.

El procedí d'En Saravia va excitàls ànims dels qu'havien vist pertorbada sa festa, y tractaren de treure als intrusos. Cánovas, Saravia y l'pare d'aquet, escapant d'un grupu que'ls perseguia, intentaren entrar, d'un modó violent, a casa d'En Pañella, qui procurà impedir qu'aquells penetressin en el seu domicili, veyentse, además, agredit, y rebent un tret a consecuencia d'uns disparos ocasionats per En Cánovas.

Al sentirse ferit En Pañella, aquet agafà un mahó y l tirà al grupu d'ahont havien sortit els disparos. Del cop de mahó va morir el pare d'En Ginés Saravia.

## El Fiscal

Les proves practicades resultren favorables per En Pañella, retirant el fiscal l'acusació que contra ell mateix sostenia, per creure que va obrar en defensa propia.

Aixis acabà la sessió, rebent moltes felicitacions En Pañella.

Reanusat el judici al endemà, el Fiscal modificà aixismeteix ses conclusions per lo que's referia als altres dos processats, En Saravia y En Cánovas, en el sentit de considerarse al primer autor de un delict de coaccions y de dugues faltes incidentals de lessions, y al altre, autor de un delict complex de dispar d'armes y lessions.

## Veredict

El Jurat va emetre veredict de culpabilitat y en consonancia ab el mateix la secció de Dret dictà sentencia condemnant a Ginés Saravia a la pena de dos mesos y un dia d'arrest major, com autor del delict de coaccions, y a onse dies d'arrest per cada una de les dugues faltes incidentals, ab mes al pago de una indemnizació de 40 pesetes y una tercera part de les costes procesals; y a Antoni Casanoves, com autor del delict complex de dispar de arma y lessions, a la pena de tres anys, sis mesos y 21 dia de presó correccional, pago de centcinquanta pesetes en concepte de indemnizació y una tercera part de les costes.



## De la vida humana

Al impenitent per fer-lo devèner en la vida que an ell li és menester es precis reprovar-lo en els mateixos moments en que, espontani, se'n fa d'impenitent.

Una hora de Sol, les demés que s'han de passar a l'ombra les fa passar molt més fredes.

La paraula *autor* la considero com aquesta altra: *mare*; y com aquesta aquella els que en fan ús propi, en llur feconditat, tot quant produeixen és excelent, encare que no ho sigui; y és que llur obra els enllu-herna sempre am les lliçons de la perfecció.

La llealtat és apreciada mentres és útil.

L'intel·ligència quan caduca no s'ho pensa; y per tant, si està sobre ton domini, tot quant fassis, per excelent que sigui, aquella, creientse encare en la plenitud de ses forces, t'ho malograrà o t'ho desfarà per complert.

Si vols un efecte contraproductent en la majoria dels teus actes, obre sempre am tota la teva bona fé.

Si perquè la veus potent, més que tú, amanyagues una persona, amanyàgala; no deixis de ferho si vols conservarhi amistat.

La feblesa dels homes perdurarà mentres existeixi dones, que equival a dir que és immortal.

En les contrarietats de la vida trojarás l'ensen-yansa del camí que deus haver de seguir en la mateixa.

VICTOR CANIGÓ

## En pró de la Cultura

*Primer Congrés Nacional de Ateneus Obrers y Asociaciones de cultura.*

Por fortuna el espíritu asociacionista no es débil ni mezquino en nuestra región: esto, en un pueblo relativamente individualista como el nuestro, es una esperanza: demuestra como, dejando en segundo término estridencias y disonancias, sabe aunar energías por simpatía, por coincidencia de aspiraciones.

El Centro de Lectura de Reus fué uno de los primeros núcleos que concretaron la actividad de coeducación para difundirla sobre dos generaciones; y si esa su misma antigüedad no fuese título bastante para justificar el llamamiento que dirige a las asociaciones afines, lo es la energía que le vigoriza hoy con tanto empuje como cuando no era más que una esperanza; fuerza que ha ido siempre adaptando a las exigencias y circunstancias de los tiempos.

Ciones, por noble mutualismo, y sabe, a la par, evitar la absorción del individuo por la masa anónima y amorfa que la atrofia en las comunidades de instinto gregario.

Con todo, esta sombra ó anticipación de colectivismo no llega aún a tal estado de intensidad que pueda siquiera preparar el ambiente que permita darnos un régimen más ecuánime y humano hacia el cual han avanzado otros pueblos más perfectos y capacitados.

Cierto que las asociaciones culturales crecen, prosperan, y cada día más: que las creadas, pocas son las que deben extinguirse; pero si todas persiguen un fin último, la capacitación del individuo, el fortalecimiento de la solidaridad humana, el embellecimiento de la vida, no todas despliegan la energía que pueden ejercitar, ni cuanta ponen en juego redundando en provecho porque viene deficientemente conducida.

La vida del Centro de Lectura de Reus no es una rectificación, pero sí un renacimiento espléndido y fecundo. Esto le da fuerzas para iniciar y llevar a término la celebración de un Congreso Regional de asociaciones análogas, del que espera como resultado una mayor intensificación y perfeccionamiento de la obra cultural que tan noblemente persiguen.

Dicho Congreso tendrá lugar en Reus los días 15, 16 y 17 de Abril.

El Centro de Lectura remite el Reglamento a quien lo solicite.

## NOVAS

En el número anterior de BALUART DE SITGES, parlavem de cert banquet anomenat «dels Imòrals», y sembla que algú, creient allò de *mal de muchos consuelo de tontos*, ha torsat el sentit de nostres paraules fentles més comprensives de lo que eren.

Es inútil volguer que subsisteixi l'equívoc. Tothom sab que'l banquet esmentat, per més que s'hi hagin barrejat respectables noms, era la commemoració d'una llarga campanya d'insidies y vileses y la glorificació d'homes repudiats per la consciència pública com a perturbadors de la pau de la vila, com a mals administradors de sos cabals y com a farsants impenitents. Ningú ignora, donchs, què n'ha aquesta trepa'ls queya com l'anell al dit el dictat que donà nom al banquet.

En quan als artistes, als literats, als *bons vivants* que engroixiren el número dels comensals, no és pas un secret que anaren a l'apat més atrets per la bona fama del fondista que per la mala fama dels *interfectes*.

La falta d'espai ens priva de acullir en aquestes columnes, com fora'l nostre gust, el Comunicat que a darrera hora ens envia un conegut sitgetà.

L'amable remitent es dol de que a la Casa de Deu, que ha de ser lloch de reculliment y d'oració, hi esclati la riàlia propia de les sales de còmics espectaculars, com succeí'l passat diumenge a l'iglesia parroquial de nostra vila, en ocasió de fershi una crítica poch adecuada de las últimes modes femenines.

L'il·lustrat comunicant s'extén en atinades observacions sobre la necessitat de combatre ab tanta constancia com trassa la immoralitat de certes modes; y a la vegada evidència ls inconvenients de escullir temes poch seriosos pera les prédiques de la Sagrada Càtedra.

Sentim que'l present descolorit extracte hagi de substituir la interessant disertació.

Aquesta tarde en el «Teatro del Prado Suburense» la companyia que dirigeix D. Frederich Bassó posará en escena el drama de D. Joseph Echegaray *O locura ó santidad*, en quina producció ratlla a gran altura dit Sr. Bassó.

Avuy aquesta tarda s'acaba la Novena ab triduu qu'en honor del Patriarca Sant Joseph ha vingut celebrantse en la iglesia parroquial, quines funcions s'han vist molt concorregudes.

En la sessió de Cine donada al Prado Suburense el passat diumenge al vespre, la companyia d'aficionats «El Rebro» posá en escena la xistosa comèdia del malaguanyat autor D. Antón Ferrer y Codina *Castor y Polux*, obtenint un ajustat desmenty y sigüent saludat ab forts picaments de mans l'aparició de l'antich y notable aficionat D. Joseph Díaz.

Fou una vetllada de la que'l públich ne sortí molt satisfet.

Pera la sessió d'aquet vespre hi ha anunciada la re presenació de la xispejant comèdia de l'Aulés *Vols son triunfos*.

Proscendents de Melilla han arribat a aquesta vila els joves Antón Carbonell Padrós y Mateo Bricullé Pinedo, que servían en aquella plassa en els cossos d'Ingenyeros y Artilleria, obtenint la llicencia definitiva.

Ab motiu de la diada se ha sospés la conferencia de cultura popular que hi havia anunciada pera avuy.

Els dies 25 y 26 del corrent continuaran dites conferencies, que disertaran els il·lustrats conferenciants D. Joseph Pujador, de la «Lliga del Bon Mot» y D. Félix Uñoz, respectivament.

A la vetlla del passat diumenge s'alarmá'l vehinat del carrer Major al donarse compte de que uns lladregots s'havien introduit en una casa, enduentsen, segons se digué, una quantitat en diher, després de haver regirat tota la roba existent en varis mobles.

Es de creure que aquets malfactors deuen ser aquells *guasones* que nombraba *El Eco* al ressenyar la malifeta comesa dias passats en algunas cases dels carrers de Sant Bartomeu y Jesús.

El passat diumenge foren administrats els Sants Sagraments a l'apreciable compatricia D.<sup>a</sup> Maneta Ramón, vda. de Lluís, a qui desitjem un felís restabliment.

Segueix millorant ràpidament de la delicada operació quirúrgica que sofrí, l'apreciat compatrici D. Ramón Mestres y Bagués, quin definitiu restabliment desitjem.

Després d'haver plovisqueijat a la nit del dilluns al dimars, caygué a la tarde d'aquet dia una forta calamarsada, que refrescá un bon xich el temps, el que ha esdevingut novament primaveral.

Degut a l'època en què's trobém, els perjudicis no han sigut de consideració.

La societat «Foment Sitgetà» va celebrar Junta General ahir a les sis del vespre a la Casa de la Vila.

Llegida l'acta de la sessió anterior, fou aprovada, com també l'estat de comptes corresponent a 1910.

Seguidament, per aclamació fou nomenada la Junta Directiva que té qu'exercir durant l'any, baix la següent forma:

President, D. Joseph Ferret Robert; Vispresident, D. Joan Marsal Brunet; Tresorer, D. Joseph Bartolí; Secretari, D. Antón Torres Tomás; Vissecretari, don Antón Camps Vidal; Vocals, D. Bartomeu Carbonell Batlle, D. Lluís Font Torallas, D. Joseph Selva Junyent y D. Salvador Robert Raventós.

El President sortint Sr. Planas, digué que havia donat el primer pas pera obtenir la instal·lació d'una estació telefónica en aquesta vila, per lo què vistos el cost relativament petit per els grans beneficis que pot reportar demanava es procurés portar a la práctica tan beneficiosa mellora, pera lo qual y sempre en tots els cassos és posaba a la disposició de la Junta Directiva pera cooperar en tot quant en benefici de Sitges es tingui de realisar.

La Junta doná un vot de gracies al esmentat senyor pels treballs efectuats durant el temps que ha desempenyat la Presidencia de tan simpática entitat, la que constantment es desenrotlla pera l'engrandiment de nostre estimada Sitges.

El passat dissapte, la notable companyia castellana que dirigeix l'il·lustrat primer actor D. Federico Bassó inaugurá en el Teatre Prado Suburense la actual temporada de Quaresma.

Posá en escena la bella comèdia dels germans Quintero *La rima eterna* y el cuadro dramàtic de gran forsa *La tenaza*.

A la tarda del diumenge posá en escena en el propi teatre el drama de Echegaray *Amor salvaje*.

En dites obres, tant el Sr. Bassó com las demés parts de la companyia qu'el secundaren, compliren admirablement el seu comés, rebent nodrits aplaudiments pe'l seu meritissim treball.

Proscendent de Manzanillo (Cuba) y Nev-York ha passat uns dies entrè nosaltres l'apreciat compatrici el jove D. Miguel Teixidó Jacas, qui ha vingut en viatge comercial.

Bon viatge y a reveure.

Sòls fentnos càrrech de la seva pensa térbola podem compendre con En *Papito* després de resar als peus del lletet blanch el «Bendita sea tu pureza» y el «Acordaos», tingui el sant descaro de calificar de *Putifars* a uns joves a qui la virilitat no els manca en lo més mínim, com es troven disposats a demostrarli allí hont vulgui.

Ha sigut destinat a prestar servey al moll de Barcelona D. Nestor Alsina, capità del Cos de Carabiners que ara l'i prestava en aquesta vila; havent sigut nomenat pera substituirlo D. Rodríguez Ocaña, del mateix empla.

Dimars y dimecres foren conduits a sa última estada els cadavres dels apreciables conveins D.<sup>a</sup> Julieta Carles de Rodoules y D. Joseph Marce Batlló, morts als 63 y 51 anys d'edat respectivament, y habent rebut els Sants Sagraments.

El divendres també fou conduhida a la última estada l'apreciable compatricia D.<sup>a</sup> Dolors Capdet y Soler, morta el dia anterior als 73 anys d'edat, habent rebut els auxilis espirituals.

A les respectives families doném el més sentit pésam.

Totes les misses que el vinent dimecres, dia 22 del corrent mes, es dirán en nostra Iglesia parroquial, desde les set del matí, serán aplicades en sufragi de l'ànima del inoivdable compatrici D. Francisco Batlle y Gené; sigüent d'ofertori les de 10 a 12.

—Pídase SAL VICHY-ETAT, para b.bidas, COM-PRIMIDOS VICHY-ETAT, efervescentes, y PASTILLAS VICHY-ETAT, en sus envases de origen. Rehúsese toda imitación.



## EMULSIÓN MARFIL

de aceite puro de hígado de bacalao con hipofosfitos de cal, sosa y guayacol.

PREMIADA EN LA EXPOSICIÓN DE ALEJANDRIA

Los innumerables certificados de médicos eminentes que aconsejan el uso de la EMULSION MARFIL AL GUAYACOL y los miles de enfermos que han conseguido su curación con el uso de este medicamento, son la mejor garantía que pueden dárseles los que tengan necesidad de combatir el escrofulismo, raquitismo, bronquitis crónica y toses rebeldes. La EMULSION MARFIL AL GUAYACOL engorda y fortalece a los niños, desarrollando el sistema óseo.

Laboratorio Químico-farmacéutico de F. del Río Guerrero  
(sucesor de González Marfil): MALAGA

## IODOSAN

Poderós y segur remey  
pera curar y evitar  
feriduras, arterio, esglero-  
sis sys ce onsequencies, escrofulisme, sífilis, reumatisme, gota y  
totes les malalties produïdes per alteracions de la nutrició.

Dipòsit central: Farmacia Masclans, Carrer de Sans, 2; BARCELONA

## Camiseria y Corbateria

32, BOQUERIA, 32

BARCELONA

GRN ASSORTIT

en

camisas, corbates, mocadors  
y tots els articles pertanyents al ram

La Camiseria que ven més barat  
Especialitat en camisas a mida



## SOBRE MONEDIER

para la circulació  
de valors en metálic

Servey Postal Oficial, creat per Real Decret de 30 de Noviembre de 1899

El SOBRE-MONEDER circula entre tots els pobles de la Península, Islas Balears, Canarias y Costas de Africa; y ahont no hi hagi Administració de Correos, estan obligats a admétre-l a la circulació els carterers y peatons rurals. El SOBRE-MONEDER és el medi més cómodo, sencill y segur pera remetre diner per correos certificats, desde cinch centims fins a 50 pessetas, en qualrevoí classe de moneda y en tota mena de fracció. Ab el SOBRE-MONEDER s'evitan al públich las molestias de tots els sistemas de giros; no és necessari el requisit de coneixement y s'entrega pel carter en el domicili del destinatari, encare que sigui en el poblet més petit. És indispensable pera encarrechs al Comerç, suscripcions de periódichs, demandas de llibres, pensions, mesadas, etc: etc. Unieh que resolt las dificultats de giro de petitas cantitats. El SOBRE-MONEDER té la GARANTIA DEL ESTAT, que apona la cantitat declarada en cas de extravío. La COMPANIA ARRENDATARIA DE TABACOS té la exclusiva pera la ventada del SOBRE-MONEDER; l'expén en tots els ESTANCHOS al preu de 25 céntims y abona als seus expendedors el 10 per 100 de PREMI DE VENTA. Las demandas als Representants y subalterns de dita Companyia Arrendataria en cada Província.

OFICINA : GOYA, 19; MADRID

## Sellos de gomá y cautxú

6,237 models diferents: Carrer de Parelladas, 9

Elapis marca

Faber

Parelladas, 9

## Joseph Selva y Junyer

14, Aygua, 14 : SITGES

Habent obtingut la representació de una important Agencia de Barcelona, que es dedica a la compra de fincas rústicas y urbanas, prestams hipotecaris y en lletra de cambi, a interés modich, ofereix els seus serveys

## TAILLER DE MAQUINARIA VIVÓ Y CASTELLNOU

Sant Francisco, 25

En la seguretat de que tothom ha de quedarne satisfet, els duenpos d'aquest nou taller ofereixen al públich els seus serveys, especialment en la

Reparació de màquines de tota mena y en particular de calsat.

## Agencia rápida a Barcelona FULGENCI SANAHUJA

ADMET ENCARRECHS fent DOS VIATGES diaris.

BARCELONA: «Petit Terminus», carrer de Aragó, 280 (davant del Apeadero). — Carrer Boqueria, n.º 7. — Plaza Comercial, 10, Centre de Recaders) davant del Mercat del Born: teléfono 1909. — SANS: Carrer de Riego, 44.

SITGES: Carrer de Jesús, 16.

## SOMBRERERIA y GORRISTERIA de JOAN OLIVER

Plasa de Riego, 6 — Vilanova y Geltrú

En aquest Establiment se ha rebut un gran assortit de SOMBREROS pera la present temporada, el qual, per ses classes inmillorables y preus reduïts, pot competir ab els principals de la capital. — Inmensas ortit en GORRES de totes classes y preus. Especialitat en la mida.

Sombreros fantasia pera nens y nenes.

Per encàrrechs en aquesta vila:

JOAN MIRABENT: Taberna COLON

avisant a la qual se n'envia un bon assortit a domicili.

Parques visita económicas

CALENDARIOS y DIETARIS

Parelladas, 9. — Imprempta

ARBRES FRUYTERS y de

N'hi ha per vendre una gran partida a casa EN JOAN LLOPIS MILA: Carreró de can Fals. — SITGES

# PHOSPHORRENAL - Robert - RECONSTITUYENTE